

ИНТЕГРАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ РУССКОГО ФОЛЬКЛОРА В ОБУЧЕНИЕ РКИ: ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЙ ПОДХОД

Валиева Наргизахон Замир кизи

*Узбекский государственный университет мировых языков
Узбекистан, Ташкент*

Аннотация. В статье рассматривается интеграция элементов русского фольклора в процесс обучения русскому языку как иностранному (РКИ) с лингвокультурологической точки зрения. Анализируются методы использования фольклорных текстов на разных этапах обучения, их влияние на мотивацию и успеваемость студентов. Подчеркивается значимость фольклора как средства повышения лингвокультурной компетенции и предлагаются рекомендации по его включению в учебные программы РКИ.

Ключевые слова: лингвокультурология, лингвокультурологический подход, русский фольклор, обучение русскому языку.

С приходом антропоцентрической парадигмы возрос интерес к лингвокультурологии, то есть к исследованиям на стыке языка и культуры. Исследования в области преподавания языков как иностранных так же не являются исключением, лингвокультурологический подход широко применяется в преподавании иностранных языков.

На наш взгляд, обучение русскому языку как иностранному (РКИ) требует не только освоения лексико-грамматических структур, но и глубокого погружения в культурный контекст изучаемого языка. Культурные особенности народа, говорящего на данном языке, существенно влияют на восприятие и понимание языковых единиц, их смыслов и значений. В этом контексте русский фольклор, представляющий собой богатейший пласт национального культурного наследия, играет важную роль. Фольклорные тексты, такие как сказки, пословицы, поговорки и былины, являются не только отражением истории и традиций, но и носителями культурных ценностей, которые могут быть эффективно использованы в процессе обучения РКИ.

Русский фольклор обладает огромным потенциалом для интеграции в образовательный процесс. Он не только способствует формированию у студентов языковой компетенции, но и развивает их лингвокультурную осведомленность, что позволяет глубже понять и осмыслить культурные коды, заложенные в языке. Это особенно важно в условиях глобализации, когда межкультурная коммуникация становится неотъемлемой частью повседневной жизни, а знание культурных особенностей изучаемого языка становится ключевым фактором успешной коммуникации.

Целью исследования является анализ возможностей и методов интеграции элементов русского фольклора в процесс обучения РКИ с целью повышения лингвокультурной компетенции студентов. Исследование направлено на выявление наиболее эффективных подходов к использованию фольклорных

текстов в образовательном процессе и оценку их влияния на учебную мотивацию и успеваемость иностранных студентов.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие задачи:

1. Изучить роль фольклора в лингвокультурологическом аспекте обучения РКИ, определив его значимость в формировании культурного контекста.

2. Рассмотреть примеры использования фольклорных текстов в обучении РКИ, проанализировав их образовательный потенциал и влияние на процесс усвоения языка.

3. Проанализировать влияние интеграции фольклорных элементов на мотивацию и успеваемость иностранных студентов, выявив как положительные, так и возможные трудности в их использовании.

Лингвокультурология – отрасль лингвистики, возникшая на стыке лингвистики и культурологии и исследует проявления культуры народа, которые отразились и закрепились в языке [Маслова, 2007]. Лингвокультурология рассматривает язык не только как средство общения, но и как носителя культурных кодов, традиций и мировоззренческих установок [Валиева, 2024]. Основными принципами лингвокультурологии являются антропоцентризм (внимание к человеческому фактору в языке), когнитивность (изучение языка через призму мышления) и культурная обусловленность языковых единиц.

Обучение РКИ требует учета культурного фона, на котором развивался язык. Каждый язык отражает уникальную картину мира и культурные нормы, присущие его носителям. В этом контексте особое значение приобретает лингвокультурологический подход, который позволяет не только овладеть лексико-грамматическими структурами языка, но и глубже понять культурные и ментальные установки народа [Суханов, 2001]. Студенты, изучающие РКИ, сталкиваются с необходимостью осмысления культурно-специфических элементов, которые помогают не только овладеть языком, но и адаптироваться к новому культурному окружению.

Культурно-специфические элементы, такие как национальные реалии, традиции, фольклор, играют ключевую роль в обучении РКИ. Они помогают иностранным студентам не только освоить язык на уровне повседневного общения, но и проникнуть в глубинные слои культурного контекста. Это, в свою очередь, способствует формированию лингвокультурной компетенции – способности понимать и использовать язык с учетом культурных норм и особенностей. Культурно-специфические элементы, включенные в учебные материалы, делают процесс обучения более осмысленным и интересным, а также повышают мотивацию студентов [Залюбовская, 2005].

Фольклор – это устное народное творчество, передающее культурные ценности, обычаи и традиции из поколения в поколение. Русский фольклор включает разнообразные жанры, такие как сказки, былины, пословицы и

поговорки, загадки и народные песни. Каждый из этих жанров несет в себе уникальные черты национальной культуры, отражает исторические реалии и социальные установки.

- Сказки – это повествовательные произведения, передающие мудрость народа через символические образы и ситуации.
- Былины – эпические песни, воспевающие подвиги героев и важные исторические события.
- Пословицы и поговорки – краткие изречения, в которых заключены моральные и житейские истины.
- Загадки – остроумные вопросы, требующие умения мыслить образно.
- Народные песни – музыкально-поэтические произведения, сопровождающие важные моменты жизни народа, от праздников до трудовых будней.

Фольклорные тексты являются зеркалом народной души, в них отражаются важнейшие аспекты национального менталитета, такие как отношение к труду, семье, природе, обществу. Сказки и былины воплощают в себе идеалы героизма, справедливости, смекалки. Пословицы и поговорки концентрируют народную мудрость и нормы поведения. Загадки развивают образное мышление и смекалку, а народные песни передают эмоциональное восприятие мира. Таким образом, фольклор служит важным средством передачи национальных ценностей и мировоззренческих установок.

Фольклор играет ключевую роль в формировании национальной идентичности, так как он хранит и передает культурные традиции и ценности. Через фольклорные тексты человек с раннего возраста усваивает социальные нормы, историческую память и принадлежность к определенной культурной общности. В процессе обучения РКИ интеграция элементов фольклора позволяет иностранным студентам глубже понять культурные особенности русского народа, что способствует не только языковому, но и культурному освоению.

Интеграция русского фольклора в обучение РКИ может осуществляться на разных этапах обучения – на начальном, среднем и продвинутом уровнях. На **начальном уровне** фольклорные тексты используются для знакомства студентов с основными культурными кодами и базовой лексикой. Например, короткие пословицы и поговорки могут быть введены для изучения простых грамматических конструкций и словарного запаса. На **среднем уровне** можно использовать более сложные фольклорные жанры, такие как сказки и загадки, для развития навыков чтения, аудирования и устной речи, а также для более глубокого знакомства с культурными реалиями. На **продвинутом уровне** обучение может включать анализ и интерпретацию былин и эпосов, что способствует формированию у студентов критического мышления, понимания сложных культурных и исторических контекстов, а также совершенствованию навыков перевода и интерпретации текстов.

Работа с фольклорными текстами в обучении РКИ может включать различные подходы. **Анализ текстов** позволяет студентам разобрать структуру и содержание фольклорного произведения, выявить основные культурные и лексические элементы. **Перевод фольклорных текстов** способствует развитию навыков межкультурной коммуникации и пониманию сложности передачи культурно-специфических элементов на другой язык. **Интерпретация** помогает студентам осмыслить значение и подтекст фольклорных произведений, что углубляет их понимание русской культуры и менталитета. Эти подходы можно комбинировать в зависимости от уровня подготовки студентов и целей обучения.

Интерактивные методы, такие как **ролевые игры, постановки и использование аудиовизуальных материалов**, играют важную роль в интеграции фольклора в обучение РКИ. Ролевые игры и постановки на основе сказок и былин позволяют студентам активно использовать изучаемый материал, погружаясь в культурный контекст и практикуя языковые навыки в аутентичных ситуациях. Аудиовизуальные материалы, такие как мультфильмы, фильмы и записи народных песен, помогают развивать навыки аудирования и понимания речи, а также делают процесс обучения более увлекательным и разнообразным.

Сказки и былины являются эффективными средствами для изучения грамматики и лексики. Например, сказки могут быть использованы для изучения различных времен глаголов, а также для освоения новых слов и фраз, связанных с повседневной жизнью, природой, семейными отношениями. Былины, в свою очередь, предоставляют богатый материал для изучения исторических реалий, архаизмов и специфической лексики, связанной с героизмом, войной, традициями.

Пословицы и поговорки являются концентрированными выражениями народной мудрости и культурных ценностей. Их изучение помогает студентам развивать языковую интуицию и лучше понимать культурные реалии, заложенные в языке. Пословицы могут использоваться для объяснения устойчивых выражений и идиом, что способствует более точному и глубинному пониманию русского языка.

Народные песни и загадки являются мощными инструментами для развития навыков аудирования и говорения. Песни помогают студентам запоминать новые слова и фразы, а также улучшают произношение и ритм речи. Загадки, со своей стороны, развивают логическое мышление и умение быстро находить решения, что способствует улучшению коммуникативных навыков и гибкости мышления на изучаемом языке.

Интеграция фольклорных элементов в процесс обучения РКИ значительно повышает мотивацию студентов, делая изучение языка более интересным и осмысленным. Знакомство с культурными аспектами через фольклор позволяет студентам глубже погрузиться в изучаемую культуру, что стимулирует их к дальнейшему изучению языка и культуры.

Фольклорные тексты помогают студентам лучше понимать лексико-грамматические структуры русского языка в контексте их культурной обусловленности. Это способствует более глубокому освоению языка, так как студенты начинают осознавать, что грамматические и лексические особенности языка тесно связаны с культурой, историей и менталитетом народа.

Несмотря на многочисленные преимущества, интеграция фольклора в обучение РКИ сталкивается с определенными трудностями. Одна из них – сложность перевода и восприятия культурно-специфических элементов, которые могут не иметь аналогов в родных языках студентов. Это требует от преподавателей особого внимания и адаптации учебного материала, чтобы избежать непонимания и неправильной интерпретации.

В ходе исследования были выявлены значительные преимущества интеграции элементов русского фольклора в процесс обучения РКИ. Фольклор, как носитель культурных ценностей и традиций, играет важную роль в формировании лингвокультурной компетенции студентов, способствуя углубленному пониманию языка и культуры страны изучаемого языка. Фольклорные тексты, такие как сказки, былины, пословицы, загадки и народные песни, эффективно используются для различных учебных целей на разных этапах языкового обучения. Они не только обогащают словарный запас и развивают грамматические навыки, но и помогают студентам осознать и принять культурные нормы и ценности, заложенные в языке.

Результаты исследования показали, что использование фольклорных элементов в обучении РКИ существенно повышает лингвокультурную компетенцию студентов. Во-первых, студенты начинают лучше понимать культурно-специфические аспекты русского языка, что способствует более глубокому восприятию изучаемого материала. Во-вторых, фольклорные тексты помогают студентам развивать языковую интуицию и способность к интерпретации культурных контекстов, что является важным для успешной коммуникации на русском языке. Наконец, фольклор стимулирует интерес и мотивацию студентов к изучению языка, делая процесс обучения более увлекательным и значимым.

Литература:

1. QIZI V. N. Z. Linguocultural aspect of teaching foreign languages as an integral part of the educational process // *Til va adabiyot ta'limi*. – 2023.
2. Valieva N. Innovative pedagogical approaches in higher education: lessons from international experience // *Conference Proceedings: Fostering Your Research Spirit*. – 2024. – С. 509-513.
3. Залюбовская, М. Л. (2005). Лингвокультурология как направление лингводидактического исследования. В Ю. Б. Голубев (Ред.), *Теория и методика преподавания иностранных языков* (с. 37-43). Флинта.
4. Маслова В.А. *Лингвокультурология*. – М.: Изд.центр академия, 2007.

5. Суханов, Е. А. (2001). Лингвокультурологический аспект обучения русскому языку как иностранному. В Ю. С. Голубев (Ред.), Теория и методика обучения иностранным языкам (с. 141-150).

**RUSSIAN FOLKLORE ELEMENTS INTEGRATION INTO TEACHING
RUSSIAN LANGUAGE: LINGUOCULTUROLOGICAL APPROACH**

Valieva Nargizakhon Zamir kizi

Uzbekistan State World Languages University

Uzbekistan, Tashkent

Abstract. The article explores the integration of elements of Russian folklore into the process of teaching Russian as a foreign language (RFL) from a linguocultural perspective. It analyzes methods of using folklore texts at different stages of learning and their impact on students' motivation and academic performance. The significance of folklore as a means of enhancing linguocultural competence is highlighted, and recommendations are provided for its inclusion in RFL curricula.

Keywords: linguocultural studies, linguocultural approach, Russian folklore, teaching Russian language.